

AKASA AK-FN066 22 cm PC-Lüfter

Best.-Nr. 87 04 34



1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Lüfter ist zum Einbau in ein Computergehäuse vorgesehen und dient dort zur Kühlung. Der Lüfter verfügt über einen 4-poligen Anschluss.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den nationalen und europäischen Richtlinien. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

2. Lieferumfang

- PC-Lüfter
- 4 x Schraube
- Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

Personen / Produkt

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.
- Achten Sie darauf, dass keine Kabel usw. in den Lüfter gelangen können. Verwenden Sie z.B. Kabelbinder.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Gerät außer Betrieb, und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Gerät:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

Sonstiges

- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

4. Einbau



Falls Sie keine Fachkenntnisse für den Einbau besitzen, so lassen Sie den Einbau von einer Fachkraft oder einer entsprechenden Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäßen Einbau wird sowohl der Lüfter als auch Ihr Computer und alle angeschlossenen Geräte beschädigt.

1. Schalten Sie den Computer und alle angeschlossenen Geräte aus und trennen Sie alle Geräte von der Netzspannung, ziehen Sie den Netzstecker. Das Ausschalten über den Ein-/Ausschalter genügt nicht.
2. Öffnen Sie das Computergehäuse.
3. Montieren Sie den Lüfter an einer geeigneten Position im Gehäuse.
4. Schließen Sie den Lüfter an einem dafür vorgesehenen freien 4-poligen Anschluss des Netzteils an.
5. Verschließen Sie das Gehäuse wieder.
6. Verbinden Sie den Computer mit der Netzspannung und schalten Sie ihn ein.

5. Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

6. Technische Daten

Lüftergeschwindigkeit:	600 U/min
Betriebsspannung:	12 V/DC, 280 mA
Luftdurchsatz:	2,7 m³/min
Lagertyp:	Gleitlager
Anschluss:	4-Pin
Abmessungen (B x H x T):	220 x 220 x 30 mm

CONRAD Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.

AKASA AK-FN066 22 cm PC Fan

Item no. 87 04 34



1. Intended use

The fan is designed to be installed in a computer housing where it is used for cooling. The fan is equipped with a 4-pin connector.

For safety and approval purposes (CE), you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuiting, fire, electric shock etc. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

The product confirms to the valid national and European guidelines. All company names and product designations contained herein are trademarks of the respective owners. All rights are reserved.

2. Delivery content

- PC fan
- 4 x screw
- Operating instructions

3. Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

Persons / Product

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.
- Make sure that the cables don't get into the fan. Use e.g. cable fasteners.
- If there is reason to believe that safe operation is no longer possible, the device is to be put out of operation and secured against unintended operation. Safe operation is no longer possible if the device:
 - shows visible damages,
 - no longer works,
 - was stored under unfavourable conditions for a long period of time or
 - was subject to considerable transport stress.

Miscellaneous

- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

4. Installation



When in doubt about how to install the device correctly, please contact an expert or a specialist workshop and let them carry out the installation! Improper installation damages the fan as well as your computer and all connected devices.

1. Switch off the computer as well as all connected devices and separate all devices from the mains voltage, pull the mains plug. To switch the device off via the ON/OFF switch is not enough.
2. Open the housing of the computer.
3. Install the fan at an appropriate position in the housing.
4. Connect the fan to a free 4-pin connector of the power supply that is provided for that purpose.
5. Close the housing again.
6. Reconnect the computer with the mains voltage and switch it on.

5. Disposal



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste. At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

6. Technical data

Fan speed:	600 RPM
Operating voltage:	12 V/DC, 280 mA
Air flow rate:	2,7 m³/min
Bearing type:	Sleeve bearing
Connection:	4-pin
Dimensions (W x H x D):	220 x 220 x 30 mm

CONRAD These operating instructions are published by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany.

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

AKASA AK-FN066 22 cm PC ventilateur pour boîtier



N° de commande 87 04 34

1. Utilisation prévue

Le ventilateur est prévu pour être encastré dans un boîtier d'ordinateur où il se charge du refroidissement. Le ventilateur est muni d'une connexion 4 broches.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

2. Contenu d'emballage

- PC ventilateur
- 4 x vis
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

Personnes / Produit

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Respecter également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à cet appareil.
- Veillez à ce que les câbles ne pénètrent pas dans le ventilateur. Utilisez par ex. des colliers autobloquants.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des dommages visibles,
 - ne marche plus,
 - a été entreposé pendant une longue durée dans des conditions non appropriées ou
 - présente de fortes sollicitations de transport.

Divers

- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

4. Montage



Au cas où vous n'auriez aucune connaissance spécifique concernant le montage, faites effectuer celui-ci par un spécialiste ou un atelier spécialisé. Une installation incorrecte provoquera l'endommagement du ventilateur, de l'ordinateur ainsi que de tous les périphériques connectés.

1. Eteignez l'ordinateur dans lequel vous souhaitez installer le ventilateur et tous les périphériques connectés et déconnectez tous les appareils de la tension du secteur, retirez la fiche d'alimentation de la prise de courant. Eteindre seulement par l'interrupteur marche/arrêt ne suffit pas.
2. Ouvrez le boîtier de l'ordinateur.
3. Montez le ventilateur dans le boîtier en position appropriée.
4. Branchez le ventilateur par ex. sur une connexion ventilateur 4 broches libre et prévue à cet effet de la carte mère.
5. Puis, refermez le boîtier.
6. Connectez votre ordinateur à la tension de réseau et allumez-le.

5. Elimination des déchets



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

6. Caractéristiques techniques

Vitesse de ventilateur :	600 tr/min
Tension de service :	12 V/DC, 280 mA
Flux d'air :	2,7 m³/min
Type de palier :	Palier lisse
Connexion :	4 broches
Dimensions (L x H x P) :	220 x 220 x 30 mm

CONRAD Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne. Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préavis. © 2011 par Conrad Electronic SE. V2_0811_02-SB

AKASA AK-FN066 22 cm PC ventilator



Bestnr. 87 04 34

1. Bedoeld gebruik

De ventilator is bedoeld voor de installatie in een computerbehuizing en zorgt voor de koeling van de computer. De ventilator heeft een 4-polige aansluiting.

In verband met veiligheid en normering (CE) zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok enzovoort. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

Het product voldoet aan de nationale en Europese richtlijnen. Alle firmanamen en productnamen zijn handelsmerken van de respectieve eigenaars. Alle rechten voorbehouden.

2. Leveringsomvang

- Ventilator
- 4 x schroeven
- Gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

Personen / Product

- Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Behandel het apparaat met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kan het product beschadigen.
- Neem alstublieft ook de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die met het product zijn verbonden.
- Let erop dat er geen kabels e.d. in de ventilator kunnen komen. Gebruik bijvoorbeeld kabelbinders.
- Wanneer veilig gebruik niet langer mogelijk is, stel het apparaat dan buiten werking en voorkom dat het zomaar opnieuw kan worden ingeschakeld. Veilig werken is niet meer mogelijk wanneer:
 - het apparaat zichtbare beschadigingen vertoont,
 - het apparaat niet meer werkt,
 - het apparaat gedurende langere tijd onder ongunstige omgevingscondities is opgeslagen,
 - het apparaat tijdens transport mechanisch is beschadigd.

Diversen

- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzingen zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of ander technisch personeel.

4. Installatie



Indien u geen vakkennis bezit voor de installatie, dan laat dit over aan een vakman of een gekwalificeerde computerdienst! Door een onjuiste installatie zullen zowel de ventilator als de computer en alle aangesloten apparaten beschadigd raken.

1. Schakel de computer waarin de ventilator geïnstalleerd zal worden en alle aangesloten apparaten uit en koppel de apparaten los van de netspanning. Haal de stekker uit de contactdoos. Het is niet voldoende om de apparaten via de aan/uit-schakelaar uit te schakelen.
2. Open de behuizing van de computer.
3. Monteer de ventilator op een geschikte plaats in de behuizing.
4. Sluit de ventilator op een geschikte vrije 4-polige aansluiting van het elektrische voeding aan.
5. Sluit de behuizing.
6. Verbind uw computer opnieuw met de netspanning en schakel hem in.

5. Verwijdering



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil. Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

6. Technische gegevens

Ventilator snelheid:	600 omw/min
Bedrijfsspanning:	12 V/DC, 280 mA
Luchtstromingssnelheid:	2,7 m³/min
Lagertype:	Glijlager
Aansluiting:	4-polig
Afmetingen (B x H x D):	220 x 220 x 30 mm

CONRAD Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Duitsland. Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden. © 2011 bei Conrad Electronic SE. V2_0811_02-SB